

# KAIROS 2011

*Rapport annuel*



**POUR LA JUSTICE, PAR LA FOI**  
*Also available in English*

*Supposez qu'une femme ait dix pièces d'argent et qu'elle en perde une, ne s'empressera-t-elle pas d'allumer une lampe, de balayer sa maison et de chercher soigneusement dans tous les recoins jusqu'à ce qu'elle ait retrouvé sa pièce? Et quand elle l'a trouvée, elle rassemble ses amies et ses voisines et leur dit : « Réjouissez-vous avec moi, j'ai retrouvé la pièce que j'avais perdue. » De même, je vous le déclare, il y a de la joie parmi les anges de Dieu pour un seul pécheur qui change de vie. — Luc 15:8-10*



PERDU : une directrice générale, une invitée, une subvention, un déficit, et quantité de dignité, de droits humains

et de durabilité. Comment résumer l'année 2011 de KAIROS? Il ne s'agit pas tellement de faire le bilan de nos pertes que d'en prendre acte.

En septembre 2011, Mary Corkery a annoncé qu'elle prenait sa retraite du poste de directrice générale de KAIROS après huit ans de loyaux services. Par sa direction et son engagement, Mary a contribué à façonner KAIROS. Un changement à la direction est un moment propice pour réfléchir à notre histoire, se remémorer la valeur de notre mission et envisager de futures orientations. Nous sommes reconnaissants à Mary de laisser KAIROS en aussi bonne posture pour ce faire. Après avoir allumé nos lampes, balayé la maison et cherché soigneusement, nous nous réjouissons que Jennifer Henry ait répondu à l'appel et relevé le défi d'occuper le poste de directrice générale.

Rebecca Nyagai Kafi du Conseil des Églises du Soudan ne s'est pas vraiment perdue : elle était plutôt bloquée en Afrique sans visa qui lui aurait permis de venir au Canada. Elle devait rester chez moi à Winnipeg dans le cadre de la tournée Femmes de courage. Si ma déception personnelle à l'idée de perdre une invitée n'a que peu d'importance

par rapport aux menaces auxquelles bien des personnes font face tous les jours, c'est un rappel dont nous avons grand besoin pour poursuivre notre lutte pour les droits de la personne, y compris la simple liberté de visiter ce pays et de raconter son histoire.

Comme beaucoup d'entre vous le savent, KAIROS a perdu le financement de l'ACDI en novembre 2009. En mars 2010, KAIROS a présenté une nouvelle demande. En septembre 2011, KAIROS a reçu une brève lettre de l'ACDI affirmant que cette demande « ne démontrait pas la rentabilité du projet », et que nous étions autorisés à présenter une nouvelle demande en réponse aux appels d'offres publiés sur le site Web de l'ACDI. Le Conseil et le personnel sont à l'affût d'un moment propice à la présentation d'une nouvelle demande, car nous savons que KAIROS a été, et peut être, un partenaire efficace du gouvernement du Canada. Cette crise financière nous a permis de découvrir un sens plus riche de la solidarité, du partenariat et de la détermination.

Avec la perte de ce soutien financier, le Conseil s'était attendu à un déficit. Or ce n'est pas ce qui s'est produit en 2010 et en 2011. Où est donc passé ce déficit? Nos partenaires internationaux ont subi le choc de la perte de recettes, puisqu'ils n'ont reçu que le tiers de l'apport financier par rapport à l'année 2009. Les organisations membres ont été cohérentes, les dépenses, prudentes, les donateurs, généreux, et certains groupes ont connu une année exceptionnelle. Il faut en attribuer

une partie au succès du Fonds pour la Justice. Alors que nous faisons nos adieux à Mary et que nous lui disons merci pour son travail sur ce dossier, nous avons constaté que le Fonds pour la Justice est en bonne voie d'atteindre l'objectif initial de cinq millions de dollars sous forme de subventions et de prêts. Les intérêts de ce Fonds soutiennent des initiatives continues en faveur de la justice. Or la réalité, pour KAIROS et pour nos organisations membres, c'est que le financement sera un défi continu. Des déficits sont prévus pour 2013 et au-delà. Le Conseil a établi le développement des ressources et de l'organisation comme une priorité pour la nouvelle directrice générale.

En dernière analyse, la parabole de Luc nous parle de la recherche du règne de Dieu. Chaque fois que la dignité, les droits humains ou la durabilité sont bafoués, le règne de Dieu n'est pas ici. Comme la femme qui a perdu une pièce de monnaie, nous sommes appelés à partir à sa recherche – de sorte que ce qui est perdu puisse être trouvé, et que ce qui manque puisse être restauré. De même, retrouver la dignité, les droits humains et la durabilité, c'est vivre le règne de Dieu, et il y a tout lieu de se réjouir.

Je tiens à remercier chacun d'entre vous : les personnes, les groupes, les compagnons et les communautés qui sont nombreux à appuyer KAIROS. Cette générosité nous aide à nous engager dans notre mission; l'énergie partagée nous aide à former un véritable mouvement et être enracinés dans la foi nous aide à faire partie du témoignage de l'Église. Alors que nous portons notre regard vers 2012 et au-delà, allumons nos lampes, balayons la maison et cherchons soigneusement – afin de trouver la justice et la paix pour tous.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Paul Gehrs'.

Paul Gehrs  
Président du Conseil d'administration de KAIROS



Ed Bianchi, coordonnateur des droits autochtones, s'adressant à la conférence Les enfants à l'honneur (photo : Art Babych)



Chantal Bilulu, militante pour les droits de la personne, durant une étape de la tournée Femmes de Courage (photo : Art Babych)



Vernie Yocogan-Diano, militante pour les droits de la personne, parle à la conférence Les enfants à l'honneur (photo : Art Babych)

# KAIROS 2011

*Une année riche en activités et en dynamisme*

Plus que jamais, le travail de KAIROS en 2011 s'est fait sous le signe de la créativité. Les compagnons et les communautés, membres de l'organisation et l'équipe de son personnel talentueux et dévoué ont collaboré à l'exécution d'un programme dynamique et ont maintenu des relations essentielles avec des partenaires aux quatre coins du pays tout autant que dans les pays du Sud.

Le travail de KAIROS se concentre sur deux grands domaines liés aux programmes – la Dignité et les Droits humains, qui englobent les droits des Autochtones, la justice pour les migrants et les droits internationaux de la personne; et la Durabilité, qui se concentre sur la justice climatique et l'extraction des ressources naturelles. KAIROS cherche également à établir un mouvement œcuménique de justice au Canada.

En 2011, les efforts de KAIROS visant à répondre à ces objectifs ont trouvé leur expression dans un éventail d'activités. KAIROS s'est rendue au Sud-Soudan au nom des Églises canadiennes afin

d'y être témoin du référendum sur l'autodétermination qui allait mener à la division du Soudan en deux pays. Tout au long de l'année, KAIROS a rehaussé la visibilité de la question de la justice climatique dans ses ressources d'éducation et de culte et a animé des ateliers sur les droits des Autochtones, la justice pour les migrants et une paix juste en Israël et en Palestine.

À l'automne, KAIROS et les Canadiens pour la Justice et la Paix au Moyen-Orient ont organisé conjointement une tournée de conférences au Canada de la réputée journaliste israélienne Amira Hass. KAIROS a également participé à des activités œcuméniques et de la société civile à la Conférence des Nations Unies sur le changement climatique à Durban, en Afrique du Sud, du 29 novembre au 9 décembre, et a facilité la présence de plusieurs partenaires du Sud.

Ce n'est là qu'un aperçu des principales activités de KAIROS en 2011. Les trois vignettes qui suivent offrent une perspective plus détaillée sur le travail

intégré de KAIROS en faveur des droits de la personne et de la durabilité écologique.

## *Femmes de courage et Les enfants à l'honneur*

Le 24 octobre 2011, en matinée, Vernie Yocogan-Diano, devant les journalistes réunis sur la colline du Parlement, posait la question : « Comment cela est-il possible au Canada? » Un mois plus tard, bon nombre de Canadiens et d'habitants de divers pays du monde se sont eux aussi posé la question lorsque la communauté d'Attawapiskat a dû déclarer l'état d'urgence en raison de ses conditions de vie épouvantables.

Vernie Yocogan-Diano, leader autochtone et militante des droits de la personne de la région de la Cordillère dans le nord des Philippines, était venue au Canada dans le cadre de la tournée Femmes de courage de KAIROS afin de sensibiliser la population à l'impact du conflit armé sur la vie des femmes et des jeunes filles dans les zones de conflit, et



Dans l'ordre habituel, Susan Johnson, évêque nationale de l'Église luthérienne évangélique du Canada; Ellen Gabriel, militante des droits de la personne et membre de la Maison longue à Kanehsatake; Mary Corkery, ex-directrice générale de KAIROS; Cindy Blackstock, directrice générale, Société de Soutien à l'enfance et à la famille des Premières Nations du Canada; le très rév. Mark MacDonald, évêque national des Autochtones (Église Anglicane du Canada) (photo : Art Babych)

au rôle essentiel que les femmes peuvent jouer comme bâtisseurs de paix si on leur en laisse l'occasion. La participation du réseau de justice pour les migrants au Canada, au chapitre de la planification et de l'organisation d'événements publics, a contribué à renforcer la compréhension des enjeux communs au sein du réseau, chez les femmes autochtones et parmi les partenaires au Sud.

Lorsque KAIROS et la Société de soutien à l'enfance et à la famille des Premières Nations du Canada ont tenu une conférence de presse afin de lancer Les enfants à l'honneur, notre rapport commun au Comité des Nations Unies sur les droits de l'enfance, Vernie Yocogan-Diano a donc été invitée à y participer. Le rapport documente l'abus et la négligence dont sont victimes les enfants des Premières Nations vivant dans les réserves et la manière dont le Canada exerce de la discrimination envers ces enfants.

Vernie Yocogan-Diano a déclaré aux journalistes que les jeunes des Philippines subissent des situations semblables à celles décrites dans Les enfants à l'honneur et s'est dite étonnée que des jeunes des Premières Nations vivent dans de telles

conditions dans un pays prospère et démocratique comme le Canada.

Lors de ces événements et tout au long de la tournée, Vernie et Chantal Bililu, la coordonnatrice des programmes destinés aux femmes et aux enfants des Héritiers de la Justice en République démocratique du Congo, ainsi que les partenaires autochtones, ont transmis un message puissant et évocateur sur la violence envers les femmes et les jeunes filles, et ont proposé une vision audacieuse de changement. Le fait qu'une troisième partenaire, Rebecca Nyagai Kafi du Conseil des Églises du Soudan, n'a pu obtenir de visa pour venir au Canada n'a fait qu'accentuer les défis auxquels font face les militantes.

### *Roulez avec la Déclaration*

Une bande de tissu uni, de la peinture de couleur vive, quelques mots bien choisis et une imagination sans bornes : c'étaient les ingrédients de base des magnifiques bannières créées par des gens d'ici, réunis dans des églises, des salles de classe, des salles communautaires et des bureaux au cours de l'hiver et du printemps 2011. Les bannières produites étaient aussi différentes que les imaginations de leurs créateurs, mais elles partageaient

toutes un même message visuel adressé au gouvernement canadien : la mise en application de la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones.

En juin 2011, le personnel et les bénévoles de KAIROS sont partis vers le nord, le sud, l'est et l'ouest, afin de rencontrer les partenaires autochtones en Colombie-Britannique, en Nouvelle-Écosse et dans le nord de l'Ontario. Ils les ont accompagnés en train jusqu'à Ottawa, recueillant au passage les bannières des représentants d'Églises, de communautés et de groupes membres de KAIROS qui les attendaient aux arrêts de chemin de fer tout au long du trajet. Le 20 juin, ils se sont réunis sur l'île Victoria à Ottawa avec un important groupe de sympathisants venus des quatre coins de l'Ontario et du Québec pour partager un même message.

Diverses bannières de toutes les régions du pays ont été réunies pour former une immense bannière qui a défilé dans les rues d'Ottawa jusqu'à la Flamme éternelle sur la colline du Parlement, puis jusqu'au Monument canadien pour les droits de la personne. C'était une extraordinaire démonstration de notre geste de création collectif pour la justice sociale.



Suzanne Rumsey, Jim Hodgson et Moreblessings Chidaushe préparant le communiqué final de la Conférence œcuménique sur l'exploitation minière (photo : Adiat Junaid)

## Conférence sur l'exploitation minière

Moreblessings, Jim et Suzanne autour d'un ordinateur portable dans une salle de réunion à New College à l'Université de Toronto. Ils sont fatigués, mais revivifiés à la fin de la Conférence œcuménique sur l'exploitation minière coanimée par KAIROS en mai 2011, qui a réuni 150 personnes de partout dans le monde pour se pencher sur l'impact de l'exploitation minière canadienne sur les communautés au Sud. Ils doivent maintenant relever le défi de traduire les espoirs et les aspirations exprimés en un communiqué final.

L'objectif principal de la rencontre était de tisser des alliances entre les chefs d'Église du Nord et du Sud dans une volonté de réaliser la justice minière dans le monde. Les participants ont entendu parler de l'exploitation minière dans une perspective théologique et morale, éclairée par les témoignages directs d'habitants des communautés touchées par l'exploitation.

La créativité a également joué un rôle dans la narration de ces récits. Dans le cadre de la conférence, on a présenté des photographies frappantes d'Allan Lissner illustrant l'incidence de l'exploitation minière sur des citoyens d'un peu partout dans le monde. De

plus, les participants se sont réunis sous une grande bannière citant le psaume 24 : « À l'Éternel la terre et ce qu'elle renferme », – un rappel visuel de notre indissociabilité de même qu'un appel à la justice écologique.

Comme le précise le communiqué de clôture de la conférence, les Églises et les chefs religieux jouent plusieurs rôles importants dans notre lutte pour la justice écologique.

« Dans certains endroits, les Églises sont des médiatrices dans les situations de conflit; dans d'autres, elles fournissent de l'accompagnement, des conseils et un soutien déterminants aux collectivités et aux mouvements sociaux et écologiques; et partout, les chefs religieux expriment une voix morale sur ces questions. »

Les délégués ont formulé des recommandations précises dans le secteur de l'éducation, de la législation, de l'action judiciaire, de la théologie, de la solidarité et de l'accompagnement, ainsi que de l'investissement.

La conférence a également reconnu les contradictions internes et la complicité au sein des Églises en ce qui concerne l'extraction des ressources naturelles, et le besoin impératif de pratiquer la consommation responsable et d'exercer

la citoyenneté. Les participants ont quitté la conférence renforcés dans leur solidarité à relever ces défis.

## Renforcés et inspirés pour 2012

En réfléchissant au travail des membres, des compagnons et des communautés, des partenaires, des membres du Conseil d'administration et des collaborateurs de KAIROS en 2011, il est impressionnant de contempler ce qui peut être accompli par la foi, la détermination, l'esprit créateur et la bénédiction et la grâce de Dieu. Nous avons été nourris et encouragés dans notre travail en 2012, ce qui nous a donné l'audace de relever les défis de promouvoir des relations justes avec les peuples autochtones; d'éduquer la population canadienne sur le courage et le militantisme des femmes dans des zones de conflits clés; d'appuyer les partenaires et les communautés migratrices dans l'édification de mouvements pour le changement; de mener des recherches et de rendre compte de l'incidence de l'extraction des ressources naturelles et des changements climatiques sur les collectivités; et d'organiser une assemblée intergénérationnelle qui invitera les jeunes à s'engager encore davantage dans le travail au sein de KAIROS. Avec la bénédiction de Dieu, par cette activité, nous continuerons de bâtir un mouvement pour la justice sociale.



Caroline Foster et Fahira Golich trient des commandes de tee-shirts KAIROS is NOT going away (photo : Adiat Junaid)



Caroline Foster, collaboratrice de KAIROS, Kaitlin Bardswich de l'Église Unie du Canada et Mardi Tindal, modératrice de l'ÉUC suivant un rallye œcuménique à Durban, en Afrique du Sud (photo : ÉUC)

## Remerciements particuliers à nos donateurs

Notre travail n'aurait pu être réalisé sans l'appui de nos partenaires institutionnels. Reconnaisant leur générosité et leur partenariat indéfectible, KAIROS remercie ses membres, les donateurs, particuliers et communautaires, et les organismes subventionnaires suivants de leur appui :

- Basilian Human Development Fund
- Canadian Auto Workers Social Justice Fund - Syndicat national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (CAW-TCA), Social Justice Fund
- Carranza LLP, Toronto
- Charity Alive Fund, Sisters of Charity, Halifax
- Disciples of Christ
- Canadians for Human Rights in the Congo (CHRC) / Canadiens pour les droits humains au Congo (CDHC)
- International Development Research Centre - Le Centre de recherches pour le développement international (IDRC-CRDI)
- Ontario Public Service Employees Union – Syndicat des employés de la fonction publique de l'Ontario (OPSEU-SEFPO), Social Justice Fund
- Public Service Alliance of Canada / Alliance de la Fonction publique du Canada (PSAC-AFPC), Social Justice Fund
- United Food and Commercial Workers Canada / Travailleurs et travailleuses unis de l'alimentation et du commerce Canada (UFCW-TUAC)
- The United Church of Canada Foundation / Fondation de l'Église Unie du Canada

### COUVERTURE :

Pendant la conférence de presse sur la colline du Parlement, des centaines de bannières créées par des personnes de collectivités des quatre coins du pays ont été étendues sur la pelouse de l'île Victoria, en territoire algonquin, à Ottawa. Les bannières qui expriment l'appui à la Déclaration et à l'appel à l'action lancé par KAIROS, ont par la suite été reliées en une seule bannière portée sur la colline du Parlement par des sympathisants. (photo : Art Babych) / Moreblessings Chidaushe de Norwegian Church Aid en Afrique du Sud et Jacob Rumbiak de l'Autorité nationale de la Papouasie de l'Ouest à la Conférence œcuménique sur l'exploitation minière (photo : Adiat Junaid) / Les tambours autochtones mènent le défilé des bannières Roulez avec la Déclaration. (photo : Art Babych) / Rangée du bas, de gauche à droite : Cindy Blackstock, Ph.D., de la Société de soutien à l'enfance et à la famille des Premières Nations du Canada s'adressant à la conférence de presse de Roulez avec la Déclaration (photo : Art Babych) / Terence Finlay, archevêque anglican à la retraite, défile autour de la Flamme du centenaire sur la Colline du Parlement avec d'autres porteurs de la bannière Roulez avec la Déclaration (photo : Art Babych) / Mgr Alvaro Ramazzini de San Marcos au Guatemala était le conférencier principal à la Conférence œcuménique sur l'exploitation minière (photo : Adiat Junaid) / Des électeurs à Yei, lors du référendum historique sur le référendum du Sud-Soudan (photo : John Lewis)

### QUATRIÈME DE COUVERTURE :

De gauche à droite : des participants à un atelier de KAIROS sur les droits des migrants et les droits de la personne à Mississauga (photo : KAIROS) / Jennifer Henry, la nouvelle directrice générale, exprimant sa solidarité avec KAIROS (photo : Adiat Junaid) Coordonnatrice du projet et rédactrice : Adiat Junaid / Conception et mise en pages : Cathy Vandergeest, gawck / Traduction : Anne-Marie Lavoie / Révision : Tom Sagar / Impression : Thistle Printing

## KAIROS Points saillants sur les finances du 1er janvier au 31 décembre 2011

2011

2010

### RECETTES

Dénominations des membres	1,251,310	1,393,650
Congrégations religieuses	350,526	368,900
Particuliers, groupes	368,670	267,465
Subventions	422,807	316,402
Autres – ventes, intérêts, etc.	319,504	267,155

### Total des recettes

**2,712,817**      **2,613,572**

### DÉPENSES

#### Programmes

Durabilité	516,627	622,173
Dignité et Droits humains	525,016	574,400
Édification du réseau et du mouvement	562,218	378,327

#### Subventions

Subventions aux partenaires du Sud	390,990	252,500
------------------------------------	---------	---------

#### Administration et collecte de fonds

516,254      507,233

### Total des dépenses des programmes, des subventions, administration et collecte de fonds

**2,511,105**      **2,334,633**

Intérêts répartis et amortissement des immobilisations	42,787	34,302
--	--------	--------

### Total des dépenses

**2,553,892**      **2,368,935**

### Recettes moins dépenses

**158,925**      **244,637**

### Soldes des réserves au 31 décembre 2011

Réserve affectée	400,000	400,000
Réserve non affectée	555,935	368,788

### Solde du Fonds pour la Justice au 31 décembre 2011

1,676,674      1,103,853

### Fonds de roulement au 31 décembre 2011

144,124      172,346

Note : les états financiers vérifiés de 2011 sont disponibles sur demande.

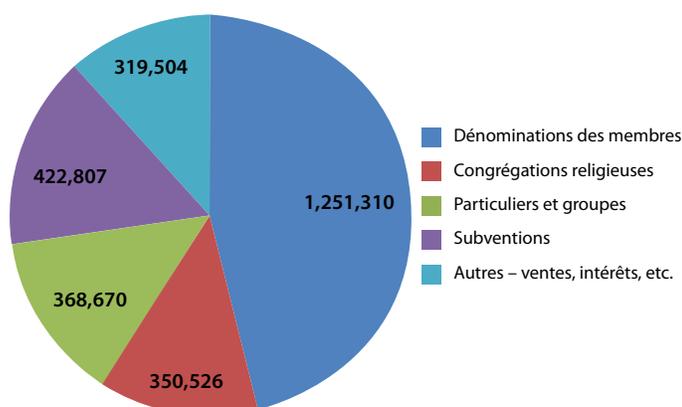
1 Les dépenses d'administration et de collecte de fonds comprennent : les frais de main d'œuvre liées à la gouvernance, à l'organisation et à la gestion financière, la collecte de fonds, et les honoraires professionnels de comptabilité, de vérification et des services juridiques. Les biens, le matériel et les dépenses de bureau sont répartis aux divers secteurs des programmes.

2 Le Conseil d'administration de KAIROS a désigné 400 000 \$ de la réserve générale comme réserve affectée.

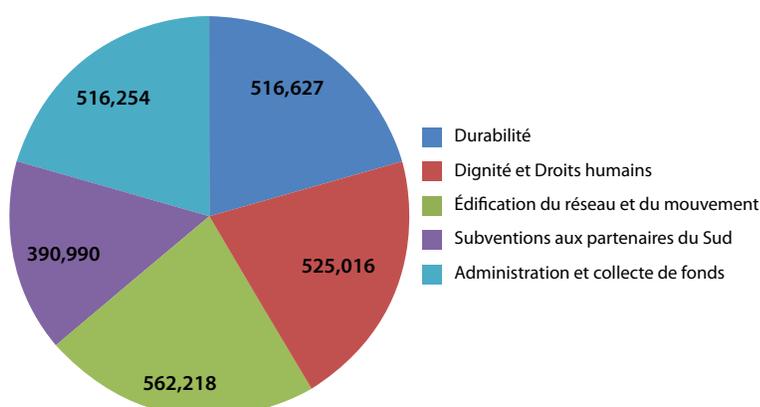
3 Le Conseil d'administration de KAIROS a également désigné 150 000 \$ de la réserve générale comme fonds de stabilisation pour couvrir les déficits prévus de 2011 à 2013, et 100 000 \$ à distribuer aux partenaires dans les pays du Sud.

4 Le Fonds pour la Justice a été établi comme un fonds de roulement affecté qui produit des revenus d'investissement visant à soutenir les activités annuelles de KAIROS.

## RECETTES



## DÉPENSES





**KAIROS:  
Initiatives canadiennes  
œcuméniques pour la justice**

310, rue Dupont, Bureau 200  
Toronto (Ontario) M5R 1V9  
416-463-5312 | 1-877-403-8933  
[www.kairoscanada.org](http://www.kairoscanada.org)

*Les membres de KAIROS sont : l'Église Anglicane du Canada, l'Organisation catholique canadienne pour le développement et la paix, la Conférence des évêques catholiques du Canada, la Conférence religieuse canadienne, l'Église chrétienne réformée en Amérique du Nord (Société canadienne), l'Église évangélique luthérienne du Canada, le Comité Central Mennonite du Canada, l'Église presbytérienne du Canada, le Fonds du Primat pour le secours et le développement mondial, la Société religieuse des Amis (Quakers) et l'Église unie du Canada*

